

**FLUKE®**  
**FlukeView Forms**  
***Documenting***  
***Software***

*Installation Guide*

*Guide d'installation*

*Installationsanleitung*

*Guida all'installazione*

**インストール・ガイド**

**安装指南**

*Guía de instalación*

PN 2076262

September 2003 Rev. 1, 2/05

© 2003, 2004 Fluke Corporation, All rights reserved. Printed in U.S.A.

All product names are trademarks of their respective companies

## System Requirements for FlukeView Forms Software

- **Windows Operating System:** Windows 95, 98, 2000, Me, XP, or Windows NT 4.0
- **PC Hardware:**
  - Pentium class or better microprocessor
  - 32 MB RAM
  - 70 MB free disk space (100 MB to install)
- Administrator privileges required to install software on Windows 2000, XP, or Windows NT 4.0.
- The Fluke USB-IR cable is not supported for Microsoft Windows 95, Windows NT, or Windows 98 (original edition). An available USB port on the PC is also required.

## Installing FlukeView Forms from the FlukeForms CD

1. Insert the CD into your CD-ROM drive.
2. A window appears that lists options on the CD. If the window does not automatically appear:
  - a. On the Windows taskbar, select **Start**, then **Run**.
  - b. Type `d:\viewer.exe` (where d: is your CD drive letter).
3. Select **Install Software**.
4. Select **Install FlukeView Forms**.
5. Follow the installation instructions that appear.

## FlukeView Forms Documentation

The following documentation is provided with FlukeView Forms:

| Documentation          | Format / Where to Find   | Use For   |
|------------------------|--|---|
| Users Manual           | Adobe Acrobat / Available on the <i>FlukeView Forms</i> CD, and installed with the software                        | Basic operation and overview                                |
| Meter Connection Pages |  | Step-by-step instructions for connecting each type of meter |
| Tutorials              |  | Step-by-step instructions for common tasks.                 |
| Online Help            | Windows Help / <i>FlukeView Forms</i> <b>Help</b> menu   | On-the-spot application help                                |
| Technical Notes        | Adobe Acrobat / Available at <a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> and on the <i>FlukeView Forms</i> CD | Detailed technical information                              |

## Configuration nécessaire pour le logiciel FlukeView Forms

- **Système d'exploitation Windows** : Windows 95, 98, 2000, Me, XP ou Windows NT 4.0
- **Matériel PC** :
  - Microprocesseur de type Pentium ou supérieur
  - 32 Mo de RAM
  - 70 Mo d'espace libre sur le disque (100 Mo pour l'installation)
- L'installation du logiciel sous Windows 2000, XP ou Windows NT 4.0 requiert des privilèges d'administrateur.
- Le câble Fluke USB-IR n'est pas pris en charge pour Microsoft Windows 95, Windows NT ou Windows 98 (édition originale). Un port USB doit également être disponible sur le PC.

## Installation de FlukeView Forms à partir du cédérom FlukeForms

1. Introduisez le cédérom dans le lecteur de cédérom.
2. La liste des options sur le cédérom apparaît. Si cette fenêtre n'apparaît pas automatiquement :
  - a. Sur la barre des tâches Windows, sélectionnez **Démarrer**, puis **Exécuter**.
  - b. Tapez `d:\viewer.exe` (d étant la lettre du lecteur de cédérom)
3. Sélectionnez **Installer le logiciel**.
4. Sélectionnez **Installer FlukeView Forms**.
5. Suivez les consignes d'installation qui s'affichent.

## Documentation de FlukeView Forms

La documentation suivante est fournie avec FlukeView Forms :

| Documentation                                  | Format /<br>Où la trouver   | Utilisation   |
|--|---|---|
| Manuel d'utilisation                           | Adobe Acrobat /<br>Disponible sur le<br>cédérom <i>FlukeView<br/>Forms</i> et installé avec<br>le logiciel                              | Présentation et<br>fonctions de base  |
| Pages sur les<br>branchements<br>du multimètre |   | Instructions<br>détaillées sur le<br>branchement de<br>chaque type<br>de multimètre |
| Didacticiels                                   |   | Instructions<br>détaillées sur les<br>tâches courantes.                             |
| Aide en ligne                                  | Aide Windows / Menu<br><b>Aide</b> de<br><i>FlukeView Forms</i>   | Aide ponctuelle sur<br>l'application  |
| Notes techniques                               | Adobe Acrobat /<br>Disponible sur<br><a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> et sur<br>le cédérom de<br><i>FlukeView Forms</i> | Informations<br>techniques<br>détaillées  |

(French)

## Systemanforderungen für FlukeView Forms Software

- **Windows-Betriebssystem:** Windows 95, 98, 2000, Me, XP oder Windows NT 4.0
- **PC-Hardware:**
  - Pentium-Mikroprozessor oder besser
  - 32 MB RAM
  - 70 MB freier Plattenspeicher (100 MB für Installation)
- Administratorprivilegien erforderlich zum Installieren der Software unter Windows 2000, Windows XP oder Windows NT 4.0.
- Das Fluke USB-IR-Kabel wird nicht unterstützt unter Microsoft Windows 95, Windows NT oder Windows 98 (Originalausgabe). Ein verfügbarer USB-Anschluss am PC ist ebenfalls erforderlich.

## Installieren von FlukeView Forms von der FlukeForms CD

1. Die CD in das CD-ROM-Laufwerk einlegen.
2. Es wird ein Fenster mit den auf der CD verfügbaren Optionen eingeblendet. Wenn das Fenster nicht automatisch eingeblendet wird:
  - a. Auf der Windows-Task-Leiste **Start** und dann **Ausführen** auswählen.
  - b. `d:\viewer.exe` eingeben (wobei d: der CD-ROM-Laufwerksbuchstabe ist).
3. **Software installieren** auswählen.
4. **FlukeView Forms installieren** auswählen.
5. Die eingeblendeten Installationsanweisungen befolgen.

## FlukeView Forms-Dokumentation

Die folgende Dokumentation gehört zum Lieferumfang von *FlukeView Forms*:

| Dokumentation                 | Format /<br>Wo zu finden  | Verwendung   |
|-------------------------------|---|--|
| Bedienungshandbuch            | Adobe Acrobat /<br>verfügbar auf der<br><i>FlukeView Forms</i><br>CD, wird mit der<br>Software installiert                                | Grundfunktion und<br>Übersicht   |
| Messgerätanschluss-<br>Seiten |   | Schrittweise<br>Anleitungen zum<br>Anschließen aller<br>Typen von<br>Messgeräten |
| Lernprogramme                 |   | Schrittweise<br>Anleitungen für<br>allgemeine<br>Aufgaben                        |
| Online-Hilfe                  | Windows-Hilfe /<br><i>FlukeView Forms</i> -<br>Menü <b>Hilfe</b>  | Kontextsensitive<br>Anwendungshilfe  |
| Technikberichte               | Adobe Acrobat /<br>verfügbar unter<br><a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> und<br>auf der <i>FlukeView</i><br><i>Forms</i> CD | Ausführliche<br>technische<br>Informationen                                      |

(German)

## Requisiti di sistema per l' uso del software

### FlukeView Forms

- **Sistema operativo Windows:** Windows 95, 98, 2000, Me, XP o Windows NT 4.0
- **Hardware PC**
  - Pentium o microprocessore più potente
  - 32 MB di RAM
  - 70 MB di spazio libero sul disco (100 MB per l'installazione)
- Per installare il software su Windows 2000, XP o Windows NT 4.0 occorre disporre di privilegi di amministratore.
- Il cavo Fluke USB-IR non è supportato da Microsoft Windows 95, Windows NT o Windows 98 (edizione originale). Occorre inoltre una porta USB disponibile sul PC.

### Installazione di FlukeView Forms dal CD FlukeForms

1. Inserire il CD nell'apposita unità.
2. Si visualizza una finestra che riporta le opzioni sul CD. Se la finestra non compare automaticamente:
  - a. sulla barra delle operazioni di Windows selezionare **Start** (Avvio) e poi **Esegui**
  - b. digitare d:\viewer.exe (dove d: è la lettera dell'unità del CD).
3. Selezionare **Install Software**.
4. Selezionare **Install FlukeView Forms**.
5. Seguire le istruzioni sullo schermo.

### Documentazione di FlukeView Forms

FlukeView Forms viene fornito con la seguente documentazione.

| Documentazione                               | Formato / Ubicazione  | Uso previsto   |
|--|---|--|
| Manuale d'uso                                | Adobe Acrobat / Disponibile sul CD <i>FlukeView Forms</i> ; viene installato con il software                          | Descrizione generale e funzionamento base                                |
| Pagine per il collegamento con il multimetro |   | Istruzioni dettagliate per il collegamento di ciascun tipo di multimetro |
| Corsi di apprendimento                       |   | Istruzioni dettagliate per le operazioni più comuni.                     |
| Guida in linea                               | Guida a Windows/ Menu <b>Guida</b> a <i>FlukeView Forms</i>   | Guida sensibile al contesto  |
| Note tecniche                                | Adobe Acrobat / Disponibile nel sito <a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> e nel CD <i>FlukeView Forms</i> | Informazioni tecniche dettagliate  |

(Italian)

## FlukeView Forms ソフトウェア使用に関する システムの必要条件

- **Windows オペレーティング システム:** Windows 95、98、2000、Me、XP、または Windows NT 4.0
- **PC のハードウェア:**
  - Pentium クラスと同等、またはそれ以上のマイクロプロセッサ
  - 32 MB RAM
  - 70 MB のディスク空き容量 (インストールには 100 MB が必要)
- Windows 2000、XP、または Windows NT 4.0 にソフトウェアをインストールするには Administrator の権限でログインする必要があります。
- Fluke USB-IR ケーブルは、Microsoft Windows 95、Windows NT、Windows 98 (オリジナル・エディション) では、サポートされていません。また、PC で利用できる USB ポートも必要です。

## FlukeView Forms を FlukeForms CD から インストールする方法

1. CD を CD-ROM ドライブに挿入します。
2. CD のオプション一覧がウィンドウに表示されます。  
ウィンドウが自動的に表示されない場合は、次の手順に従ってください。
  - a. Windows のタスクバーから、  
[スタート]—[ファイル名を指定して実行] を選択します。
  - b. d:\viewer.exe (d: は CD ドライブ番号) と入力します。
3. [ソフトウェアのインストール] を選択します。
4. [FlukeView Forms のインストール] を選択します。
5. 表示されるインストールの指示に従います。

## FlukeView Forms のマニュアル

FlukeView Forms には以下のマニュアルが用意されています。

| マニュアル       | 形式 / 入手先  | 使用目的                |
|-------------|---|---------------------|
| ユーザーズ・マニュアル | Adobe Acrobat / FlukeView Forms CD に収録、ソフトウェアとともにインストール   | 基本操作と概要             |
| メーターの接続     |   | 各メーターの接続手順説明        |
| チュートリアル     |   | 共通作業の手順説明           |
| オンライン ヘルプ   | Window 形式のヘルプ / FlukeView Forms のヘルプメニュー  | 場合に対応したアプリケーション ヘルプ |
| 技術ノート       | Adobe Acrobat / Web ページ <a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> に用意、FlukeView Forms CD に収録 | 詳細な技術情報             |

(Japanese)

## FlukeView Forms 软件的系统要求

- **Windows 操作系统**：Windows 95、98、2000、Me、XP、或 Windows NT 4.0
- **PC 机硬件**：
  - Pentium 级或更佳的微处理器
  - 32 MB 的 RAM
  - 70 MB 的可用硬盘空间（安装需要 100 MB）
- 需要具有管理员权限方可于 Windows 2000、XP、或 Windows NT 4.0 上安装软件。
- Microsoft Windows 95、Windows NT，或 Windows 98（原版）均不支持 Fluke USB 红外电缆。另外还要求 PC 机上有可用的 USB 端口。

## 从 FlukeForms 光盘安装 FlukeView Forms 软件

1. 把光盘放进光驱。
2. 将会显示一个窗口，其中列出此光盘的选项。如果此窗口没有自动出现，则：
  - a. 从 Windows 任务栏上选择“开始”，接着选“运行”。
  - b. 输入 d:\viewer.exe（其中 d:是您计算机的光驱提示符）。
3. 选择“安装软件”。
4. 选择“安装 FlukeView Forms”。
5. 遵从安装过程中出现的指示。

## FlukeView Forms 文档

FlukeView Forms 提供以下文档：

| 文档     | 格式 / 访问位置   | 用途              |
|--------|---|-----------------|
| 用户手册   | Adobe Acrobat / 在 <i>FlukeView Forms</i> 光盘上提供，与软件一同安装  | 基本操作及概述         |
| 仪表连接专栏 |   | 针对每种类型仪表连接的分步说明 |
| 指导教程   |   | 常见任务的分步说明       |
| 在线帮助   | Windows“帮助” / <i>FlukeView Forms</i> “帮助”菜单   | 当场的应用帮助         |
| 技术说明   | Adobe Acrobat / 在 <a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> 及 <i>FlukeView Forms</i> 光盘上提供 | 详细的技术信息         |

## Requisitos del sistema para el software FlukeView Forms

- **Sistema operativo Windows:** Windows 95, 98, 2000, Me, XP, o Windows NT 4.0
- **Hardware del ordenador:**
  - Microprocesador Pentium o superior
  - 32 MB de RAM
  - 70 MB de espacio libre en disco duro (100 MB para instalar)
- Se requieren privilegios de administrador para instalar el software en Windows 2000, XP o Windows NT 4.0.
- El cable IR del puerto USB de Fluke no se admite en Microsoft Windows 95, Windows NT o Windows 98 (edición original). También se requiere un puerto USB disponible en el ordenador.

## Instalación de FlukeView Forms desde el CD de FlukeForms

1. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM.
2. Aparece una ventana que enumera las opciones disponibles en el CD. Si la ventana no aparece automáticamente:
  - b. En la barra de tareas de Windows, seleccione **Inicio** y luego **Ejecutar**.
  - c. Escriba `d:\viewer.exe` (donde d: es la letra que identifica a su unidad de CD).
3. Seleccione **Instalar Software**.
4. Seleccione **Instalar FlukeView Forms**.
5. Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.

## Documentación de FlukeView Forms

Se suministra la documentación siguiente con FlukeView Forms:

| Documentación                        | Formato / Dónde encontrar   | Uso   |
|--------------------------------------|---|---|
| Manual de uso                        | Adobe Acrobat / Disponible en el CD de <i>FlukeView Forms</i> e instalado con el software                           | Operación básica y descripción general                          |
| Páginas de conexión de los medidores |   | Instrucciones pormenorizadas para conectar cada tipo de medidor |
| Tutoriales                           |   | Instrucciones pormenorizadas para las tareas comunes            |
| Ayuda en línea                       | Ayuda de Windows / menú <b>Ayuda</b> de <i>FlukeView Forms</i>  | Ayuda inmediata sobre la aplicación                             |
| Notas técnicas                       | Adobe Acrobat / Disponible en <a href="http://www.fluke.com">www.fluke.com</a> y en el CD de <i>FlukeView Forms</i> | Información técnica detallada                                   |

(Spanish)